Міністерство освіти і науки України

Кам’янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка

Факультет іноземної філології

Кафедра слов’янської філології та загального мовознавства

Затверджую

Проректор з науково-педагогічної роботи

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В. В. Кобильник

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

**навчальна Програма**

**КОМПЛЕКСНОГО ЕКЗАМЕНУ**

**З ПРАКТИКИ УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ ПЕРШОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ, МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ, ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ ТА МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

галузь знань 01 Освіта

спеціальність 014.02 Середня освіта ( Мова і література (польська)

ступінь вищої освіти бакалавр

Укладачі:

Стахнюк Н.О., кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри слов’янської філології та загального мовознавства

Шулик П. Л., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри германських мов

і зарубіжної літератури

|  |  |
| --- | --- |
| Затверджено вченою радою факультету іноземної філології  Протокол №\_\_ від \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ р.  Декан факультету \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ А.О.Хоптяр |  |

Програму комплексного екзамену для державної атестації здобувачів ступеня вищої освіти бакалавр галузі знань 01 Освіта спеціальності 014.02 (Мова і література (польська) розроблено на основі програм навчальних дисциплін з практики усного та писемного мовлення польської мови, методики навчання іноземних мов, зарубіжної літератури, методики навчання зарубіжної літератури. Матеріал програми розподілено за такими розділами:

* практика усного та писемного мовлення польської мови;
* методика навчання іноземних мов;
* зарубіжна література;
* методика навчання зарубіжної літератури .

Програма складається з пояснювальної записки, переліку вимог до рівня знань студентів, переліку питань до комплексного іспиту, критеріїв оцінювання.

**ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА**

Комплексний екзамен для проведення державної атестації є не тільки найвідповідальнішим моментом перевірки теоретичних знань і практичних навичок з предметів професійної підготовки бакалавра, а й завершальним етапом у підготовці фахівця для загальноосвітньої школи.

Рекомендована програма складена з метою виявлення та оцінки різнобічності та глибини знань випускників з практики усного та писемного мовлення польської мови, методики навчання іноземних мов, зарубіжної літератури та методики навчання зарубіжної літератури.

Мета програми:

а) визначити єдині вимоги до комплексного екзамену для випускників, що отримують ступінь вищої освіти бакалавр галузі знань 01 Освіта спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова та література (польська);

б) перевірити теоретичні знання і практичні навички з найважливіших тем лінгвістичних та літературознавчих курсів, а також фахових методик;

в) допомогти студентам на заключному етапі навчання зосередити увагу на систематизації й повторенні найважливішого з опрацьованого матеріалу.

Профілюючим курсом усього лінгвістичного циклу є сучасна польська літературна мова, літературознавчого - зарубіжна література, а також методики їх навчання. Тому державна атестація покликана передусім слід виявити як теоретичні, так і практичні навички з польської мови, зарубіжної літератури та фахових методик. У програму включені найважливіші теми з:

* практики усного та писемного мовлення польської мови;
* методики навчання іноземних мов;
* зарубіжної літератури;
* методики навчання зарубіжної літератури .

Програма екзамену враховує основні вимоги до студентів 4 курсу з вказаних дисциплін.

**ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ПРОГРАМИ З ПРАКТИКИ УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ ПОЛЬСЬКОЇ МОВИ**

1. Edukacja. System edukacji w Polsce i Ukrainie

2. Atrakcje turystyczne w Ukrainie

3. Wolny czas. Rozrywki i zabawy

4. Rodzina XXI wieku

5. Sytuacja na rynku pracy. Kariera zawodowa

6. Styl życia i zdrowie

7. Ekologia. Ochrona środowiska

8. Polska i Polacy: kultura i tradycje

9. Ukraina i Ukraińcy: kultura i tradycja

10. Sztuka w naszym życiu

11. Podróże kształcą

12. Książki i pisarze

13. Języki obce w naszym życiu

14. Komputery i Internet we współczesnym świecie

15. Filmy. Kinematografia

16. W świecie sportu

17. Moda i uroda. W poszukiwaniu ideału

18. Nasze prawa i obowiązki

19. Media. Środki masowego przekazu

**Вимоги до знань і умінь з практики усного та писемного**

**мовлення польської мови:**

Після вивчення курсу студент повинен **знати:**

**знати:**про мову як суспільне явище, зв’язок її з мисленням, культурою та суспільним розвитком народу; про походження та розвиток мови; про систему мови; її рівні, про зв’язок підсистем мови, про основні одиниці мови і мовлення; про сучасні напрямки в науці, про мову та їх значення для практики навчання іноземної мови; пройдений лексичний матеріал (слова й фразеологічні одиниці).

**вміти**:

**Аудіювання**

1. Розуміти мовлення колег по навчанню, викладачів і диктора на аудіо- та відеоносіях, що містять інформацію польською мовою в межах пройденого лексичного матеріалу.
2. Розуміти основний зміст аудіотексту. Виділяти в навчальному аудіотексті різні рівні змісту (предметний/факти/, предметно-логічний/ причинно-наслідкові зв’язки між фактами/, спонукально-вольовий/ мотиви, вчинки дійових осіб/, емоційний).
3. Повно і точно розуміти зміст аудіотексту. Виділяти в навчальному аудіотексті деталі, що несуть вагоме інформаційне навантаження.
4. Володіти мовною здогадкою при аудіюванні текстів різних жанрів. Виділяти в текстах для аудіювання лексичні одиниці, що складають потенціальний словник учнів. Співвідносити виділені лексичні одиниці з адекватним способом здогадки (за контекстом, за словотворчими елементами, співзвучністю з рідною мовою тощо).
5. Виділяти в навчальному аудіоматеріалі (реченнях, текстах) різного роду труднощі, пов’язані з мовною формою.

### Мовлення

1. Володіти усним мовленням (говорінням) у стандартних ситуаціях, близьких до пройдених тем.
2. Усно переказувати знайомий текст, а також прослуханий чи побачений на аудіо- або відеоносіях матеріал чи прочитаний викладачем уголос новий текст, що містить, в основному, знайому лексику.
3. Володіти діалогічним мовленням у стандартних, близьких до пройдених тем, ситуаціях спілкування. Визначати сутність діалогічного мовлення. Аналізувати психологічні і мовні особливості діалогічного мовлення. Визначати належність діалогів до різних функціональних типів.
4. Вести бесіду в нормальному темпі, використовуючи лексику за пройденою темою, реагувати на задані імпульси, конструювати й розігрувати сцени й діалоги. Вести діалоги етикетного характеру.
5. Вести діалог-розпитування.
6. Вести діалог-домовленість.
7. Вести підготовлений та непідготовлений діалог-обмін думками чи повідомленнями.
8. Володіти монологічним мовленням у типових, близьких до пройдених тем, ситуаціях спілкування. Визначати сутність монологічного мовлення.
9. Володіти монологом-повідомленням.
10. Володіти монологом-розповіддю.
11. Володіти монологом-описом.
12. Володіти монологом-розміркуванням / переконанням.
13. Усно й письмово описувати картинки, коментувати навчальні відеофільми (у тому числі й з виключеним звуком).

### Читання

1. Володіти читанням художніх, науково-популярних, публіцистичних текстів.
2. Розуміти основний зміст тексту у процесі ознайомлювального читання.
3. Повно розуміти зміст тексту у процесі вивчаючого читання. Виділяти в тексті для вивчаючого читання деталі, що несуть вагоме інформаційне навантаження.
4. Шукати і знаходити необхідну інформацію чи інформацію, що цікавить, у процесі вибіркового читання.
5. Володіти мовною здогадкою при читанні текстів різних жанрів. Виділяти в текстах для читання лексичні одиниці, що складають потенціальний словник.
6. Користуватися одно- та двомовними тлумачними словниками.
7. Вести власний словник із практики усного й писемного мовлення, а також із домашнього й індивідуального читання /аудіювання.

### Письмо

1. Володіти писемним мовленням у типових ситуаціях повсякденного спілкування. Виражати в письмовій формі парціальні оцінки: схвалення, несхвалення, похвалу, докір, зауваження тощо. .
2. Заповнювати анкету, формуляр чи опитувальний лист. Пояснювати призначення різних анкет, формулярів, опитувальних листів.
3. Писати привітальну листівку. Виділяти постійні та змінні елементи у структурі і змісті письмового привітання. Володіти мовленнєвими формулами звертання, прощання в привітальній листівці.
4. Писати побутового листа. Виділяти постійні та змінні компоненти у структурі і змісті побутового листа. Володіти мовленнєвими формулами звертання, прощання, початку, закінчення побутового листа. Підписувати адреси на конверті.
5. Занотовувати інформацію, писати короткі повідомлення і записки. Швидко писати з дотриманням каліграфічних, графічних та орфографічних норм.
6. Літературно правильно перекладати автентичні тексти з польської мови на рідну.
7. Лексично й граматично правильно перекладати із рідної мови на польську тексти середньої важкості за пройденою тематикою.

**Рекомендована література:**

1. Лобас Н. Mów po polsku. Розмовляй польською мовою. Методичний посібник. – Тернопіль : «Крок», 2010. – 194 с.

2. Лобас Н. Mów i czytaj po polsku. Konwersacja. Lektury. Розмовляй і читай польською мовою. Розмовні теми. Тексти для читання. – Тернопіль : «Крок», 2011. – 217 с.

3. Пучковський Ю.Я. Польська мова. Практичний курс. – Київ : «Чумацький шлях», 2013. – 263 с.

4.. Bartnicka B., Satkiewicz H. Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców / B. Bartnicka, H. Satkiewicz. – W., 1990.

5. Chłopicka M., Fornelski P. Brak mi słów. Podręcznik do nauczania obcokrajowców słownictwa języka polskiego /M. Chłopicka, P. Fornelski P. – Kraków, 1981.

6. Czarniecka U., Gaszyńska M. Zrozumieć Polskę. Ćwiczenia w czytaniu dla studentów zaawansowanych, cz.I. / U. Czarniecka, M. Gaszyńska. – Kraków, 1990.

7. Czarniecka U., Gaszyńska M. Polubić Polskę. Ćwiczenia w czytaniu dla studentów zaawansowanych, cz.I./ U. Czarniecka, M. Gaszyńska. – Kraków, 1992.

8. Dąbrowska A., Łobodzińska R. Polski dla cudzoziemców / A. Dąbrowska, R. Łobodzińska. – Wrocław, 1998.

9. Gołkowski M., Kiermut A., Kuc M., Majewska-Meyers M. “Gdybym dobrze znał język polski…” (wybór tekstów z ćwiczeniami do nauki gramatyki polskiej dla cudzoziemców) / M. Gołkowski, A. Kiermut, M. Kuc, M. Majewska-Meyers. – W., 1997.

10. Gramatyka opisowa języka polskiego z ćwiczeniami. Pod red. W.Doroszewskiego, B.Wieczorkiewicza. – W., 1959.

11. Iglikowska T. Ćwiczenia gramatyczno-leksykalne na lektoraty języka polskiego /T. Iglikowska. – W., 1995.

12. Kozak K., Pyzik J. Ćwiczenia z gramatyki funkcjonalnej języka polskiego dla cudzoziemców, cz.I. Czasownik./ K.Kozak. – Kraków, 1994.

13. Konopka Blanka Podręcznik języka polskiego dla środowisk rosyjskojęzycznych, cz.I / B.Konopka. – Warszawa, 1999.

14. Kulak J., Laciak W., Zeleszkiewicz I. Język polski (skrypt dla cudzoziemców) / J. Kulak. W., 1966.

15. Lipińska E. Nie ma róży bez kolców. Ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców / E. Lipińska. – Kraków, Universitas, 1999.

16. Materiały do lektoratu języka polskiego. – W., 1958.

17. Nauka o języku dla polonistów / pod red. St. Dubisza. – W., 1999.

18. Ogrodowska B., Piskorz-Branekowa E., Ślusarska M. Kalendarz polski. Historia i obyczaje /B. Ogrodowska. – W., 1977.

19. Pyzik J. Ćwiczenia z gramatyki funkcjonalnej języka polskiego dla cudzoziemców, cz.II.  
/J.Pyzik. – Kraków, 1993.

20. Szelc-Mays, M., E., Rybicka, 1997: Słowa i słówka. Podręcznik do nauczania słownictwa i gramatyki dla początkujących. Cwiczenia do słownictwa tematycznego / M.Szelc-Mays. – Kraków, 2004.

**ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ПРОГРАМИ З МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ**

1. Предмет методики навчання ІМ як науки, її зв'язок із суміжним науками.
2. Методи наукового дослідження в методиці навчання ІМ. Експеримент як основний метод наукового дослідження, об’єкти методичного експерименту.
3. Сучасні методичні принципи навчання ІМ.
4. Чотирикомпонентна мета навчання ІМ у загальноосвітніх навчальних закладах. Поняття іншомовної комунікативної компетентності.
5. Основні компоненти змісту навчання ІМ.
6. Вправи для формування іншомовної комунікативної компетентності: поняття «вправа», «структура вправи», «класифікація вправ».
7. Основні і факультативні компоненти навчально-методичного комплексу з ІМ.
8. Методика формування іншомовної фонетичної компетентності: складники компетентності, мета і зміст навчання вимови, принцип апроксимації, основні типи і види вправ для формування слуховимовних навичок.
9. Методика формування іншомовної лексичної компетентності: складники компетентності, мета і зміст навчання лексики, поняття «активний» і «пасивний» лексичний мінімум, різні способи семантизації лексичних одиниць.
10. Етапи роботи з лексичним матеріалом, типи і види вправ для засвоєння лексичного мінімуму.
11. Поняття «потенціальний словник», його джерела, типи і види вправ для формування потенціального словника учнівства.
12. Методика формування іншомовної граматичної компетентності: складники компетентності, мета і зміст навчання граматичного матеріалу, етапи ознайомлення з ГС активного мінімуму, типи і види вправ для їх засвоєння.
13. Мета і зміст навчання інтонації, типи і види вправ для формування рецептивних і репродуктивних інтонаційних навичок.
14. Поняття «активний» і «пасивний» граматичний мінімум. Типи і види вправ для засвоєння ГС пасивного граматичного мінімуму.
15. Методика формування іншомовної компетентності в аудіюванні: складники компетентності, мета і зміст навчання, суть аудіювання як виду мовленнєвої діяльності, труднощі аудіювання, способи презентації аудіо текстів.
16. Система вправ для навчання аудіювання, різні способи перевірки розуміння аудіо текстів.
17. Загальні та відмінні характеристики (психологічні й мовні) діалогічного і монологічного мовлення та їх урахування у процесі навчання. Функціональні типи діалогу і монологу.
18. Методика формування іншомовної компетентності в діалогічному мовленні: складники компетентності, мета і зміст навчання, використання навчально-мовленнєвих ситуацій, система вправ для навчання діалогічного мовлення.
19. Методика формування іншомовної компетентності в монологічному мовленні: складники компетентності, мета і зміст навчання, система вправ для навчання монологічного мовлення.
20. Методика формування іншомовної компетентності в читанні: структура компетентності, мета і зміст навчання читання, особливості навчання різних видів читання.
21. Робота з текстом для читання: передтекстові та післятекстові вправи, різні способи перевірки розуміння прочитаного.
22. Методика формування іншомовної компетентності в письмі: мета і зміст навчання письма як виду мовленнєвої діяльності, систему вправ для навчання письма.
23. Методика формування лінгвосоціокультурної компетентності: складники компетентності, мета, зміст і приклади вправ для формування.
24. Організаційні форми навчально-виховного процесу з іноземної мови. Вимоги до сучасного уроку іноземної мови, типологію уроків.
25. Структура уроку іноземної мови, особливості уроку на різних ступенях навчання.
26. Методику контролю рівня сформованості іншомовної комунікативної компетентності: функції, об’єкти, види і форми. Вимоги до контролю знань, навичок і вмінь з іноземної мови, оцінювання навчальних досягнень учнів.
27. Тест як засіб контролю у навчанні ІМ: поняття «тест», структура тесту, типи, види тестів і методику використання.
28. Можливості використання інформаційних технологій у навчанні ІМ.
29. Комунікативний метод навчання: принципи навчання, характерні навчальні прийоми.
30. Сучасні зарубіжні методи навчання ІМ: цілі, зміст і принципи навчання.

**Вимоги до знань і умінь з методики навчання іноземних мов:**

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати**:

1. основні поняття і категорії методики навчання іноземних мов і культур;
2. навчально-методичні комплекси з іноземних мов;
3. теорію вправ з навчання іноземних мов і культур;
4. сучасні підходи до формуванню в учнів іншомовної комунікативної компетенції;
5. інноваційні методичні технології з навчання іноземних мов та культур;
6. форми, види і способі контролю і оцінювання рівня сформованості мовних, мовленнєвих, лінгвосоціокультурної і навчально-стратегічної компетенцій;
7. основні організаційні форми реалізації з навчально-виховного процесу з навчання іноземних мов і культур у загальноосвітніх навчальних закладах різних типів;
8. основи планування навчально-виховного процесу з іноземної мови у початковій, основній та старшій школі.

**вміти**:

1. визначити і аналізувати цілі, зміст, принципи і прийоми навчання іноземних мов і культур;
2. аналізувати, обирати й ефективно використовувати навчально-методичні комплекси з іноземних мов;
3. формувати в учнів іншомовну комунікативну компетенцію;
4. використовувати у процесі формування іншомовної комунікативної компетенції інноваційні методичні технології;
5. контролювати і оцінювати рівень сформованості усіх складників іншомовної комунікативної компетенції;
6. планувати і реалізовувати різні форми організації навчально-виховного процесу з іноземної мови в початковій, основній та старшій школі.

**Рекомендована література**

1. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: підручник / Л.С.Панова,І.Ф.Андрійко С.В.Телікова та ін.. ― К.: ВЦ “Академія“, 2010. ― 328 с.
2. Seretny А., Lipińska E. ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego.– Kraków : UNIVERSITAS, 2005.– 329 s.
3. Metodyka nauczania języka polskiego jako obcego.– Warszawa: PAN, 1980. – 290 s.
4. Miodunka W. Nowa generacja w glottodydaktyce polonistycznej. – Kraków : UNIVERSITAS, 2009.– 228 s.
5. Seretny., Lipińska E. Z zagadanień dydaktyki języka polskiego jako obcego.–Kraków : UNIVERSITAS, 2006.– 340 s.

**ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ПРОГРАМИ З ІСТОРІЇ ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

**АНТИЧНА ЛІТЕРАТУРА.**

**Давньогрецька література**

Вступ. *Архаїчний період.Класичний період*. Грецька література в епоху ствердження по­лісної системи (VІІ-VІ ст. до н.е.). Лірика. Жанри лірики. Грецька література епохи розквіту (або аттичний підперіод, V-ІV ст. до н.е.). Основні види драми. Виникнення театру. Есхіл. Софокл. Евріпід. Давня аттична (політична) комедія. Кратін, Евполід. Арістофан. Проза V – ІV ст.ст. до н.е. *Елліністичний період (ІІІ – І ст.ст. до н. е.).Римський період* ( II ст. до н. е. – ІІІ ст. н.е.)

**Давньоримська література**

*Римська література епохи республіки.Римська література епохи імперії.* Література ранньої імперії (до 30 – 40 рр. н.е.) (або золотий вік римської літератури, вік Августа). Вергілій. Горацій. Овідій. *Л*ітература пізнішої імперії.

**ЛІТЕРАТУРА СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ І ДОБИ ВІДРОДЖЕННЯ**

**Література Середньовіччя**

## Загальна характеристика доби. Періодизація історії середньовічної літератури (V - XIV ст.). Клерикальна (писемна) література латиною. Дидактична світська література. Релігійні єресі. Творчість вагантів та голіардів. Міфологічний епос, казка, героїчний архаїчний епос

# Героїчний класичний епос: Франції. „Пісня про Роланда"; Іспанії. „Пісня про мого Сіда". Німецький епос ХІІ-ХІІІ ст. „Пісня про Нібелунгів". Рицарська (куртуазна) література Середньовіччя. Лірика. Рицарський роман. Міська література Середньовіччя. Середньовічна драма. Містерії та міраклі. Мораліте, фарси, соті.

**Перехід до епохи Відродження. Данте „Божественна комедія".**

**Література доби Відродження**

Вступ. Загальна характеристика доби Відродження. Етапи розвитку культури Відродження.

Література Італії. Періодизація. Петрарка. Дж. Боккаччо.

Література Німеччини та Нідерландів. Періодизація. Народна масова література. Бюргерська література. „Література про дурників". Брант „Корабель дурнів". Еразм Роттердамський „Похвала Глупоті".

Література Франції. Періодизація. Творчість Маро, Маргарити Наваррської. Ф.Рабле "Гаргантюа і Пантагрюель". Творчість поетів Плеяди. Ронсар. Монтень „Досліди».

Література Іспанії. Періодизація. Сервантес „Дон Кіхот".

Література Англії. Д.Чосер „Кентерберійські оповідання". Народні балади про Робіна Гуда та Вільгельма Теля. Т. Мор „Утопія". Ф.Бекон „Нова Атлантида". Марло. В. Шекспір.

**ЛІТЕРАТУРА XVII-XVIII СТ.**

**Зарубіжна література XVII ст.**

Вступ. Соціально-історичні умови розвитку XVII ст. Основні літературні напрямки.

Література Іспанії. Лопе де Вега. Педро Кальдерон.

Французький класицизм. Корнель. Расін. Мольєр.

**Зарубіжна література XVIII ст.**

Англійська література. Дефо. Свіфт.

Просвітництво у Франції. Вольтер. Дідро. Руссо.

Німецька література. Лессінг. Шіллер. Гете.

**ЛІТЕРАТУРА 1 ПОЛ. ХІХ СТ..**

Вступ. Романтизм як літературно-мистецький напрям.

Література німецького романтизму. Ієнський гурток. Гейдельберзький гурток. Е.Т.А.Гофман. Г.Гейне.

Література французького романтизму. Ж. де Сталь. Шатобріан. А. де Мюссе. А. де Віньї. О.Дюма. Ж.Санд. Віктор Гюго.

Література англійського романтизму. «Озерна школа» (Вордсворт, Колрідж, Сауті). Джордж Гордон Байрон. Персі Біші Шеллі. Вальтер Скотт.

Література польського романтизму. Адам Міцкевич.

Література російського романтизму. О.Пушкін. М.Лермонтов. М.Гоголь.

Література американського романтизму. В.Ірвінг. Дж. Ф.Купер. Г.Мелвілл. Г.У.Лонгфелло. В.Вітмен. Е.А.По.

**ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА 2 ПОЛ. ХІХ – ПОЧ. ХХ СТ.**

Вступ. Соціально-історичні умови розвитку зарубіжної літератури 2 пол. ХІХ – поч. ХХ ст. Основні літературні напрямки.

Література Франції. Реалізм, натуралізм, декаданс. Ф.Стендаль. П.Меріме. О. де Бальзак. Г.Флобер. Е.Золя. Гі де Мопассан. Р.Роллан.

Особливості історичного і літературного розвитку Німеччини. Г.Гауптман. Г.Манн. Т.Манн.

Література Англії. Ч.Діккенс. У.Теккерей. О.Вайльд. Д.Голсуорсі. Б.Шоу.

Американська література. Г.Джеймс, Т.Драйзер. М.Твен. О.Генрі.

Література Росії. Ф.Достоєвський. Л.Толстой. А.Чехов. О.Блок. А.Ахматова. О.Купрін. І.Бунін. М.Горький.

**ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА 1 ПОЛ. ХХ СТ.**

Літературний процес у Франції І пол. ХХ ст. А.Бретон. П.Елюар. Л.Арагон. М.Пруст. А. де Сент Екзюпері. Ф.Моріак. А.Камю.

Література Німеччини. Ф.Кафка Г.Гессе. Е.М.Ремарк. Б.Брехт.

Література Англії. Д.Джойс. В. Вулф. Д.Г. Лоуренс. О. Гакслі. Дж. Орвелл.

Американська література. Е.Гемінгвей. Ф.С. Фіцджеральд, Г. Міллер.

Загальна характеристика російської літератури. С.Єсенін. Б.Пастернак. М.Цвєтаєва. М.Булгаков. А.Платонов. М.Шолохов.

**ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА 2 ПОЛ. ХХ СТ.**

Французька література. Ж.Ануй. Н.Саррот. А.Роб-Грийе. Е.Йонеску. С.Беккет.

Література Німеччини. Г.Белль. Г.Грасс. П.Зюскінд.

Англійська література. В.Голдінг. А. Мердок. Д.Осборн. Дж. Фаулз. П.Акройд, Дж.Барнс. С.Рушді.

Література США. Р.Бредбері. Д.Апдайк.Дж. Селінджер. Р.П.Уоррен. К.Воннегут. Т.Моріссон.

Література Латинської Америки. Г.Г.Маркес. Х.Кортасар. М.В. Льйоса.

Література Росії. В.Некрасов. Ю.Бондарєв. В.Гроссман. В.Шукшин. В.Набоков. О.Твардовський. О.Солженіцин. Й.Бродський. Є.Євтушенко.

**Вимоги до знань і умінь із зарубіжної літератури:**

Згідно з вимогами програми підготовки фахівців здобувачі першого (бакалаврського) рівня вищої освіти повинні:

***знати:***

* вершинні явища світового літературного процесу від давнини до сучасності;
* закономірності перебігу літературного процесу в різних країнах;
* національну специфіку й загальнолюдську цінність творів зарубіжної літератури;
* зв'язок розвитку літератури, мистецтва і філософської думки;
* іманентні закони розвитку літератури;
* основні літературні напрями, течії, стилі, їх характерні ознаки та вияви в літературі;
* здобутки передбачених програмою видатних митців світу, їх художні твори, особливості індивідуального стилю;
* особливості перекладів творів зарубіжної літератури українською мовою;
* здобутки перекладачів творів зарубіжної літератури.

***вміти***:

* володіти літературознавчими поняттями й термінами, необхідними для повноцінного аналізу та інтерпретації художніх текстів;
* аналізувати художні твори у єдності змісту та форми;
* визначати особливості творчої манери автора, його індивідуального стилю;
* виявляти жанрово-родові ознаки твору, його зв'язок з певним напрямом, течією, розвитком літератури, мистецтва, філософської думки;
* давати самостійну оцінку літературним явищам з урахуванням досягнень сучасного літературознавства та науково-критичної думки;
* порівнювати твори (на рівні окремих образів, сюжетів, тем, проблематики, поетики тощо);
* готувати усні й письмові роботи, різні за обсягом, характером і жанром (аналіз ліричного твору, твір на літературну тему, характеристика художнього образу, аналіз оригіналу та перекладу тощо);
* складати план і конспект літературно-критичних праць.

### Рекомендована література

1. Пащенко В. І., Пащенко Н. І. Антична література : Підручник / В. І. Пащенко, Н. І. Пащенко. – К., 2001. – 718 с.
2. Антична література. Греція. Рим. Хрестоматія / Упорядники : Михед Т.В., Якубіна Ю.В. – К.: Центр навчальної літератури, 2006. – 952 с.
3. Шаповалова М. С., Рубанова Г. Л.,Моторний В. А. Історія зарубіжної літератури. Середні віки та Відродження / М. С. Шаповалова, Г. Л. Рубанова, В. А. Моторний. – Львів : Вища школа, 1982. – 440 с.
4. Від античності до класицизму : [хрестоматія із зарубіж. л-ри / упоряд. Ю. І. Ковбасенко та ін.] – К. : Українська асоціація викладачів зарубіжної літератури, 2000. – 743 с. – (Бібліотечка словесника).
5. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури XVII–XVIII століття :навч. посібник. [для студ. вищ. навч. закл.] / Г. Й. Давиденко, М. О. Величко –
6. [2-ге вид.]. – К. : Центр учбової літератури, 2007. – 292 с.
7. Шалагінов Б. Б. Зарубіжна література: Від античності до початку ХІХ ст. К.: Вид. дім “Києво-Могилянська академія”, 2007. 360 с.
8. Наливайко Д. С., Шахова К. О. Зарубіжна література доби романтизму : підручник / Д. С. Наливайко, К. О. Шахова . – К. : Заповіт, 1997. – 464 с.
9. Давиденко Г. Й., Чайка О. М. Історія зарубіжної літератури ХІХ – початку ХХ століття : навч. посібник. [для студ. вищ. навч. закл.] / Г. Й. Давиденко, О. М. Чайка. – К. : Центр учбової літератури, 2007. – 400 с.
10. Давиденко Г.Й., Стрельчук Г.М., Гричаник Н.І., Кушнерьова М.О. Історія новітньої зарубіжної літератури: Навч. посібник. – К. : Центр учбової літератури, 2008. – 274 с.
11. Історія зарубіжної літератури ХХ ст. : навч. посіб. / В. І. Кузьменко, О. О. Гарачковська, М. В. Кузьменко та ін. – К. : ВЦ «Академія», 2010. – 496 с. ( Серія «Альма-матер»).

**ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ПРОГРАМИ З МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

**Загальні питання курса**.

«Зарубіжна література» як навчальний предмет в школах України. Проблеми вивчення і викладання зарубіжної літератури в загальноосвітнійшколі

МВЛ як навчальна дисципліна.Формування методики викладання літератури як науки.

**Завдання, зміст та структура курсу «*Зарубіжна література*» в школі.**

Специфікалітератури як навчального предмета. Основнізавдання вивченнязарубіжної лiтератури в школi.

Дискусiя про структуру та змiст шкiльних програм iз зарубiжної лiтератури. Аналiз рiзних програм iз зарубiжної лiтератури, сильнi та слабкi сторони програм. Принципи побудови програм. Вiдображення в них основних елементiв лiтературної освiти школярiв. Проблема пiдручникiв та хрестоматiй з предмета. Проблема перекладної лiтератури з курсу.

Основнi принципи викладання лiтератури в школi. Дидактичнi та лiтературознавчi принципи. Методичнi принципи.

Етапи літературної освіти.

**Урок зарубiжноїлітератури в сучасній школі.**

**Учитель зарубiжної літератури і професійні вимоги до нього.**

**Планування та організація праці словесника.**

**Методи викладання зарубiжної літератури в школі.**

Трактування понять «метод» та «прийом» сучасною педагогiкою. Основнi системы методiв: методи навчання, що визначаються за джерелом знань – словеснi (слово вчителя), практичнi (робота з книжкою), наочнi (усi види наочностi); методи навчання, зумовленi формою здобуття знань (лекцiя, бесiда, самостiйна робота); методи, обгрунтованi характером дiяльностi учнiв та вчителя пiд час навчального процесу.

Складнiсть створення системи методiв та прийомiв викладання лiтератури. Спроби створення системи специфiчних методiв викладання лiтератури. Системи В.В. Голубкова, Н.И.Кудряшева, В.А. Нiкольского та iнших.

Удосконалення методiв та прийомiв викладання лiтератури на сучасному етапi. Новiтнi методичнi рiшення.

Варiативнi пiдходи до вивчення зарубiжної літератури: компаративний аналiз, интегрованi уроки, викладання за модульною системою, опорні схеми-конспекти тощо.

**Основні етапи вивчення художнього твору.**

Вступнi заняття. Читання тексту та орiентовнi заняття. Аналiз як необхiдний етап вивчення лiтературного твору. Пiдсумковi заняття.

**Сприйняття та вивчення творів зарубiжної літератури в їх родовій специфіці.**

Вивчення епiчних творiв. Вивчення драматичних творiв. Вивчення лiричних творiв.

**Питання історії літератури у шкільному вивченні.**

Значення і місце історико-літературних знань на уроках світової літератури.

Специфiка курса на історико-літературнiй основi.Оглядові теми у шкільному курсі.

Принципи вивчення біографії письменника. Літературно-критична стаття на уроках зарубiжноїлітератури.

**Теорія літератури у шкільному вивченні.**

Системно-функцiональний пiдхiд до шкiльного вивчення iсторiii теорii лiтератури.

Теорiя лiтератури iii значення в шкiльнiй лiтературнiй освiтi. Система теоретико-лiтературних понять, що вивчаються в школi.

Послiдовнiсть у формуваннi теоретико-лiтературних понять. Проблеми вивчення теоретико-лiтературних понять в школi: система вивчення, cпiввiдношення теоретико-лiтературного узагальнення i конкретноi художньоi системи.

**Розвиток зв’язного мовлення учнів у системі літературної освіти**.

Основнi принципи, напрямки роботи з розвитку зв’язного мовлення на уроках зарубiжноїлiтератури: збагачення словникового запасу, удосконалення зв’язного мовлення, навчання виразному читанню, логiцi мислення та мови.

Види робіт з розвитку усноi мови. Письмові роботи із літератури.

**Позакласна та позашкільна робота із зарубiжної літератури. Факультативні заняття**.

**Вимоги до знань і умінь з методики навчання світової літератури**

Згідно з вимогами програми підготовки фахівців здобувачі першого (бакалаврського) рівня вищої освіти повинні:

***знати:***

* теоретичні основи курсу;
* особливості літератури як навчального предмета;
* принципи викладання літератури у школі;
* методи та прийоми викладання зарубіжної літератури;
* зміст та структуру уроків на різних етапах шкільної літературної освіти;
* специфіку спілкування вчителя з учнями (педагогіка співпраці);
* особливості шкільного аналізу літературного твору;
* своєрідність сприйняття і розвиток емоційної сфери учнів у процесі аналізу художнього твору;
* формування вмінь та навичок навчальної діяльності;
* проблеми розвитку усної та письмової мови учнів;
* питання позакласного читання та позакласної роботи;

***вміти***:

* аналізувати шкільні програми та підручники;
* складати різні види планів та конспектів уроків;
* розробляти систему питань до аналізу художніх творів чи окремих епізодів;розробляти систему уроків і окремі уроки по вивченню творів різних літературних родів та жанрів;
* диференціювати методичні засоби інтерпретації художніх текстів в залежності від особливостей учнівського колективу та особистості окремого учня;
* оцінювати усні відповіді та письмові роботи учнів;
* складати програми факультативних курсів;
* розробляти сценарії літературних вечорів;
* аналізувати уроки літератури та позакласні заходи з літератури.

**Рекомендована література**

*Програми*

1. Світова література. 5 – 9 класи. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів – К.: Видавничий дім «Освіта», 2013 зі змінами, затвердженими наказом МОН України від 07.06.2017
2. Зарубіжна література. 10-11 класи. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів з українською мовою навчання (рівень стандарту та профільний рівень), що затверджена наказом МОН України від 23.10.2017 № 1407

*Підручники*

1. Мацевко-Бекерська Л. Методика викладання світової літератури. – Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2011. 320 с.
2. Мірошниченко Л.Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах : підручник для вищих навч. закл. Київ : Слово , 2010 . 432с.
3. Поліщук Л. Б. Методика навчання світової літератури : навчально-методичний посібник. Умань : ВПЦ «Візаві», 2016. 139 с.
4. **Штейнбук Ф.М. Методика викладання зарубіжної літератури в школі**: навч. посіб. для студ. вузів. К. : Кондор, 2010. 314 с.

*Основна література*

1. Дичківська І. Інноваційні педагогічні технології. К.: Академвидав, 2004. 352 с.
2. Мартинець А.М. Сучасний урок зарубіжної літератури. Х.: Основа, 2005. 176 с.
3. [Науменко Є.І. Кращі уроки зарубіжної літератури. Випуск 1.](http://www.twirpx.com/file/903461/) Х.: Вид. група «Основа», 2010. 188 с.
4. [Науменко Є.І. Кращі уроки зарубіжної літератури. Випуск 2 / Є.І. Науменко.](http://www.twirpx.com/file/903459/) Х. : Вид. група «Основа», 2010. 268 с.
5. [Науменко Є.І. Кращі уроки зарубіжної літератури. Випуск 3](http://www.twirpx.com/file/903458/). Х. : Вид. група «Основа», 2010. 173 с.
6. Ситченко А. Л. Методика викладання літератури: Термінологічний словник [за ред. А. Л. Ситченко] / А. Л. Ситченко,  В. І. Шуляр , В. В. Гладишев. К. : Видавничий дім «Ін Юре», 2008. 132 с.

**Питання до державного іспиту Із Зарубіжної літератури**

1. “Анна Кареніна” Л.М. Толстого – роман про етичні та сімейні проблеми. Особливості композиції роману.
2. “Божественна комедія” Данте як філософсько-художній синтез середньовічної культури і пролог до літератури Нового часу.
3. “Майстер і Маргарита” М.О. Булгакова як морально-філософський роман.
4. «Нова драма» в європейській літературі кінця ХІХ – початку ХХ ст. П’єси М. Метерлінка, Г. Ібсена, Б. Шоу.
5. Американська література др. пол. ХХ – поч. ХХІ ст.
6. Антична література як першооснова європейської культури. Основні цикли давньогрецьких міфів.
7. Героїчний епос в літературі Середніх віків (“Пісня про Роланда” або за вибором).
8. Екзистенціалізм А.Камю. Проблема зла в романі “Чума”.
9. Естетизм О. Вайльда. Проблема етики й естетики в романі “Портрет Доріана Грея”.
10. Естетична програма В. Гюго (“Передмова до драми “Кромвель”). Проблематика та поетика романів В. Гюго.
11. Естетична програма В. Шекспіра. Проблематика і поетика трагедій (“Гамлет”, “Король Лір” та ін.).
12. Література Великої Британії др. пол. ХХ – поч. ХХІ ст. Основні тенденції і персоналії.
13. Модернізм у зарубіжній поезії другої половини ХІХ – поч. ХХ ст. Творчість П. Верлена, А. Рембо, С. Малларме, Г. Аполлінера, О. Блока, А. Ахматової та ін.
14. Модерністські тенденції в англійській літературі першої третини ХХ ст. "Улісс" Дж. Джойса як енциклопедія літературного модернізму.
15. Натуралізм Е. Золя. (“Експериментальний роман”). Характеристика циклу романів “Ругон-Маккари”.
16. О.С. Пушкін – родоначальник нової російської літератури. Роман у віршах “Євгеній Онєгін” (особливості форми та змісту). Основні мотиви лірики поета.
17. Особистість і суспільство в романі М.Ю. Лермонтова “Герой нашого часу”. Романтичний герой лірики поета.
18. Поетичний світ Дж. Г. Байрона. “Паломництво Чайльд-Гарольда” як ліро-епічна поема.
19. Постмодерністська концепція світу і людини в творчості П. Зюскінда, У. Еко, М. Кундери, Дж. Фаулза, М. Павича.
20. Просвітництво у Німеччині. Морально-філософська проблематика трагедії Гете “Фауст”.
21. Світобачення і творчість А. де Сент-Екзюпері. Філософське наповнення казки “Маленький принц”.
22. Соціально-історична і морально-філософська проблематика романів Ф.М. Достоєвського.
23. Соціально-історична і морально-філософська проблематика творів Е. Гемінґвея. Своєрідність стилю письменника.
24. Творчість А.П. Чехова. Художня своєрідність "малої прози" письменника. Проблема життєвої мети і призначення людини у п’єсі “Чайка”.
25. Творчість Гомера як приклад героїчного епосу давніх греків (“Іліада”, “Одіссея”).
26. Творчість О. де Бальзака. Загальна характеристика циклу “Людська комедія”. Художня своєрідність роману “Батько Горіо”.
27. Творчість Ф. Кафки. Тема відчуження особистості у прозі письменника (“Америка”, “Процес”, “Замок”, “Перевтілення”).
28. Теорія і практика французького класицизму. Моральні, філософські та соціальні проблеми у комедіях Мольєра “Тартюф”, “Скупий”, “Міщанин-шляхтич”.
29. Художній світ Ґ. Ґарсіа Маркеса (роман “Сто років самотності”). Сутність поняття “магічний реалізм”.
30. Художній світ М.В. Гоголя. Гоголь і Україна.

**Питання до державного іспиту З**

**методики навчання ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

1. Міфи народів світу в контексті шкільної програми.
2. Творчість Гомера у контексті шкільної програми.
3. Література Середніх віків у контексті шкільної програми.
4. Творчість Данте у контексті шкільної програми.
5. Вивчення творчості В. Шекспіра у школі.
6. Вивчення творчості Мольєра у школі.
7. Вивчення творчості Гете у школі.
8. Вивчення творів Дж. Г. Байрона у школі.
9. Специфіка шкільного аналізу літературного твору. Прийоми аналізу.
10. Вивчення творів О.С. Пушкіна на уроках зарубіжної літератури.
11. Вивчення питань теорії літератури у школі.
12. Вивчення творчості М.В. Гоголя у школі.
13. О. де Бальзак у контексті шкільної програми.
14. Міжпредметні зв’язки на уроках зарубіжної літератури.
15. Вивчення епічних творів у школі.
16. Вивчення драматичних творів у школі.
17. О. Вайльд у контексті шкільної програми.
18. Реалізм у контексті шкільної програми.
19. Проблеми вивчення модерністської прози в школі.
20. Вивчення ліричних творів у школі.
21. Творчість Ф. Кафки у контексті шкільної програми.
22. Шляхи аналізу епічних творів у школі.
23. Особливості вивчення казок у школі.
24. Вивчення творів Е. Гемінґвея у школі.
25. Проблеми вивчення "нової драми" в школі.
26. Модерністські течії у шкільному вивченні.
27. Прийому аналізу епічних творів у школі.
28. Проблеми вивчення постмодернізму в школі.
29. Шляхи засвоєння теоретико-літературних понять у шкільному курсі літератури.
30. Творчість Ґ. Ґарсіа Маркеса у контексті шкільної програми.

#### Отже, екзаменаційні білети будуються на матеріалі навчальних програм із вказаних вище предметів. Програму екзамену не можна розглядати як уніфіковану. Вона дозволяє вносити зміни залежно від конкретних умов та передбачає певну варіативність в підході до складання білетів. Наприклад, можливий варіант білета № 1:

**ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № 1**

1. Proszę przeczytać dany fragment tekstu, wypowiedzieć się na poruszony w nim temat i wyjaśnić kontekstowe znaczenie podkreślonych wyrazów / wyrażeń, podać ich formy pochodne.

Jak wynika z badań, jednym z naj­ważniejszych życiowych celów młodzie­ży jest udane życie rodzinne. Na dru­gim miejscu znajduje się ciekawa praca zgodna z zainteresowaniami. Dalej jest miłość i przyjaźń, choć na przestrzeni kilku lat obserwuje się spadek znacze­nia tych wartości. Coraz ważniejsze miejsce w planach młodzieży zajmuje osiągnięcie wysokiej pozycji zawodowej i zrobienie kariery. Ponad połowa mło­dych ludzi w przyszłości widzi się jako absolwenta wyższej uczelni. Wśród pro­fesji najchętniej przez nich wykonywanych w przyszłości przeważają: makler, bankowiec, ekonomista, specjalista od marketingu, informatyk, inżynier, prawnik.

2. Охарактеризуйте предмет методики навчання ІМ як науки, її зв'язок із суміжними науками.

3. Антична література як першооснова європейської культури. Основні цикли давньогрецьких міфів.

4. Міфи народів світу в контексті шкільної програми.

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ КОМПЛЕКСНОГО ЕКЗАМЕНУ**

З урахуванням сучасних змін в роботі вищої школи, а саме – введення рейтингової системи оцінювання успішності, що сприяє удосконаленню системи контролю якості знань студентів, формуванню системних та систематичних знань, забезпеченню ритмічності самостійної роботи, підвищенню об'єктивності оцінювання знань та адаптації до вимог, визначених Європейською кредитно-трансферною системою (ECTS), було розроблено систему оцінювання результатів навчальних досягнень студентів під час проведення державної атестації.

Комплексний екзамен включає в себе два блоки:

1. Практика усного та писемного мовлення першої іноземної мови і методика викладання іноземних мов (Питання № 1 екзаменаційного білета);

2. Зарубіжна література і методика викладання зарубіжної літератури (Питання № 2 екзаменаційного білета).

Комплексний екзамен оцінюються за 100-бальною шкалою відповідно до критеріїв, розроблених випусковими кафедрами і вираховується як середнє арифметичне відповідей на кожний блок екзаменаційного білета.

Наприклад, під час відповіді на комплексному екзамені студент отримав відповідно 80 та 88 балів за кожний блок. Середня оцінка відповіді студента на 2 питання білета обчислюється так:

**(80+88):2 = 84**

Отже, з 100 можливих балів оцінювання результатів відповідей студента на комплексному екзамені, студент набрав 84 балів.

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ ВІДПОВІДЕЙ**

**1-34 б.** – Студент володіє навчальним матеріалом на рівні засвоєння окремих термінів, фактів без зв’язку між ними: відповідає на запитання, які потребують відповіді „так” чи „ні”.

**35-54 б.** – Студент мало усвідомлює мету навчально-пізнавальної діяльності, робить спробу знайти способи дій, розповісти суть заданого, проте відповідає лише за допомогою викладача на рівні „так” чи „ні”; може самостійно знайти в підручнику відповідь.

**55-59 б.** – Студент намагається аналізувати на основі елементарних знань і навичок; виявляє окремі властивості; робить спроби виконання вправ, дій репродуктивного характеру; за допомогою викладача робить прості розрахунки за готовим алгоритмом.

**60-66 б.** – Студент володіє початковими знаннями, знає близько половини навчального матеріалу, здатний відтворити його, провести за зразком розрахунки; орієнтується у поняттях, визначеннях; самостійне опрацювання навчального матеріалу викликає значні труднощі.

**67-74 б.** – Студент знає більше половини навчального матеріалу, розуміє сутність навчальної дисципліни, може дати визначення понять, категорій (однак з окремими помилками); вміє працювати з підручником, самостійно опрацьовувати частину навчального матеріалу; робить прості розрахунки за алгоритмом, але окремі висновки не логічні, не послідовні.

**75-77 б.** – Студент розуміє основні положення навчального матеріалу, може поверхнево аналізувати події, ситуації, робить певні висновки; відповідь може бути правильною, проте недостатньо осмисленою; самостійно відтворює більшу частину матеріалу; вміє застосовувати знання під час розв’язування розрахункових завдань за алгоритмом, користуватися додатковими джерелами.

**78-81 б.** – Студент правильно і логічно відтворює навчальний матеріал, оперує базовими теоріями і фактами, встановлює причинно-наслідкові зв’язки між ними; вміє наводити приклади на підтвердження певних думок, застосовувати теоретичні знання у стандартних ситуаціях; за допомогою викладача може скласти план реферату, виконати його і правильно оформити; самостійно користуватися додатковими джерелами; правильно використовувати термінологію; скласти таблиці, схеми.

**82-87 б.** – Знання студента досить повні, він вільно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях; вміє аналізувати, робити висновки; відповідь повна, логічна, обгрунтована, однак з окремими неточностями; вміє самостійно працювати, може підготувати реферат і обгpунтувати його положення.

**88-89 б.** – Студент вільно володіє вивченим матеріалом, застосовує знання у дещо змінених ситуаціях, вміє аналізувати і систематизувати інформацію, робить аналітичні висновки, використовує загальновідомі докази у власній аргументації; чітко тлумачить поняття, категорії, нормативні документи; формулює закони; може самостійно опрацьовувати матеріал, виконує прості творчі завдання; має сформовані типові навички.

**90-93 б.** – Студент володіє глибокими і міцними знаннями та використовує їх у нестандартних ситуаціях; може визначати тенденції та суперечності різних процесів; робить аргументовані висновки; практично оцінює сучасні тенденції, факти, явища, процеси; самостійно визначає мету власної діяльності; розв’язує творчі завдання; може сприймати іншу позицію як альтернативну; знає суміжні дисципліни; використовує знання, аналізуючи різні явища, процеси.

**94-98 б.** – Студент володіє узагальненими знаннями з навчальної дисципліни, аргументовано використовує їх у нестандартних ситуаціях; вміє знаходити джерела інформації та аналізувати їх, ставити і розв’язувати проблеми, застосовувати вивчений матеріал для власних аргументованих суджень у практичній діяльності (диспути, круглі столи тощо); спроможний за допомогою викладача підготувати виступ на студентську наукову конференцію; самостійно вивчити матеріал; визначити програму своєї пізнавальної діяльності; оцінювати різноманітні явища, процеси; займає активну життєву позицію.

**99-100 б.** – Студент має системні, дієві знання, виявляє неординарні творчі здібності у навчальній діяльності; використовує широкий арсенал засобів для обгрунтування та доведення своєї думки; розв’язує складні проблемні завдання; схильний до системно-наукового аналізу та прогнозу явищ; уміє ставити і розв’язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію; займається науково-дослідною роботою; логічно та творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; розвиває свої здібності й нахили; використовує різноманітні джерела інформації; моделює ситуації внестандартних умовах.

**ТАБЛИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ ШКАЛ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Рейтингова оцінка з кредитного модуля (навчальної дисципліни)** | **Підсумкова оцінка за шкалою ЕСТS** | **Рекомендовані системою ЕСТS статистичні значення (у %)** | **Підсумкова оцінка за національною шкалою** | |
| **екзаменаційна** | **залікова** |
| 90-100 | А (відмінно) | 10 | відмінно | зараховано |
| 82-89 | В (дуже добре) | 25 | добре |
| 75-81 | С (добре) | 30 |
| 67-74 | D (задовільно) | 25 | задовільно |
| 60-66 | Е (достатньо) | 10 |
| 35-59 | FX (незадовільно з можливістю повторного складання) |  | незадовільно | не зараховано |
| 34 і менше | F (незадовільно з обов’язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля) |

Кількість балів за результатами комплексного екзамену, оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS заносяться до протоколу засідання екзаменаційної комісії та в індивідуальний навчальний план студента. До індивідуального навчального плану не вносяться зазначені вище дані тоді, коли знання студента оцінені оцінкою „незадовільно” під час державної атестації.